



AMX-30 B2 BRENNUS FRANCE 1966-2006 MAIN BATTLE TANK

フランスAMX-30 B2ブルニュース(BRENNUS)戦車はAMX-30 主力戦車の最新改良型である。AMX-30はGIATに設計され、1966年にフランス陸軍に引き渡された主力戦車である。車体は圧延鋼板の溶接構造で、砲塔は鋳造製である。主砲は105mmライフル砲で、主砲の同軸火器として20mm機関砲を搭載している。また、車長用キューポラの右側に7.62mm機関銃を装備している。80年代初期、FCS(火器管制装置)を改良し、新型弾薬を装備し、エンジンとトランスミッションも改良してから、AMX-30B2と呼ばれるようになった。90年代、AMX-30B2が更にアップデートされ、BRENNUSというERA(爆発反応装甲)を装備したことは最も大きな特徴である。全車で112枚のGIAT BS G2爆発反応装甲が車体の正面、砲塔の正面と両側に装備され、車体の防御力が大きく改善された。戦車の重量も1.2T増えて38Tになった。

French AMX-30 B2 BRENNUS tank is the latest improved variant of AMX-30 main battle tank. The AMX-30 is a main battle tank is designed by GIAT and first delivered to the French Army in 1966. The tank body is produced by welded rolled plate and the turret is made of casting parts. It is equipped with a 105mm rifle cannon, a 20mm coaxial cannon also a 7.62mm machine gun equipped on the right side of cupola. It was called AMX-30B2 after the fire control was improved and new type ammunition, engine and gearbox were installed in the beginning of the 1980s. AMX-30 B2 was re-improved in the 1990s, the most obvious improvement is a reactive armor component called BRENNUS. 112 pieces of GIAT BS G2 explosive reactive armor plates were installed on the front side of tank body and front side and two sides of turret in total. Consequently, the protection is improved significantly and combat weight reaches 38 tons, improved by 1.2 tons.

《データ》 全長: 9.5m 全幅: 3.1m
全高: 2.58m 乗員数: 4名 重量: 38t
最大パワー: 208.8kw 最高速度: 65km/h
《モデルサイズ》 全長: 275mm 幅: 89mm
高: 86mm

《DATA》 Full length: 9.5m Width: 3.1m
Height: 2.58m Crew: 4 Weight: 38t
Maximum power: 208.8kw
Maximum speed: 65km/h
《Model Dimension》 Full length: 275mm
Width: 89mm Height: 86mm

《諸元》 全長(含砲管, 砲管向前): 9.5米
全寛: 3.1米 全高: 2.58米 成員: 4人
全重: 38噸
最高輸出功率: 208.8千瓦 最大速度: 65km/h
《模型尺寸》全長(砲管向前): 275mm
車寛: 89mm 高: 86mm

記号の説明 / Icon Explanations

切り取ります
Remove

デカール
Water sticker

穴を開けます
Punching

瞬間接着剤
Super glue

どちらが選びます
Optional

塗装します
Painting

曲げます
Bend

穴埋め(パッチ)
Fill in (patch)

2個作ります
Produce 2 pieces

接着しません
No cement

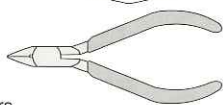
●《用意する工具》

● Tools recommended

接着剤(プラモデル用)
Cement



ニッパー
Side cutters



ナイフ
Modeling knife



ヤスリ
File



はさみ
Scissor



ピンバイス(1.0mm、1.5mm)

Pin vise



ピンセット
Tweezers



瞬間接着剤
Instant cement



塗装指示のマークです/ Paints required

XF-1 ●フラットブラック / Gun Metal
X-27 ●クリアーレッド / Clear Red
X-10 ●ガンメタル / Gun Metal
XF-69●NATO ブラック / Nato Black

X-23 ●クリアーブルー / Clear Blue
XF-60 ●ダークイエロー / Dark Yellow
XF-67 ●NATOグリーン / Nato Green
XF-10 ●フラットブラウン / Flat Brown

X-11 ●クロームシルバー / Chrome Silver
XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic Gray
XF-68 ●NATOブラウン / Nato Brown
XF-58 ●オリーブグリーン / Olive Green

作る前にお読みください

- ご購入後は速やかに製品内容をご確認ください。
- この製品は組み立てモデルです。あらかじめ本説明書の全行程に目を通し、各行程ごとにイラストを参考にして、部品の接着位置を事前に確認しながら組み立て作業を進めてください。
- 本製品には接着剤・塗料は付属しておりません。プラスチックモデル専用の接着剤と塗料を別途お買い求めください。金属部品の接着にはゼリー状瞬間接着剤を用いてください。
- 組み立てには模型用ニッパー、カッターナイフの他、ピンセット、ピンバイス(ドリル刃0.8、1.0mm)をご用意ください。小さなパーツの取り付けはピンセットを使い慎重に作業してください。
- 各部の塗装はタミヤカラーの番号を数字で、続けて色名を表示しています。

This is an unassembled model kit. Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. Check the glue position before gluing parts with the illustration. Glue and paint are not included in kit. Also need side cutters, modeling knife, tweezers, and pin vise with 0.8mm, 1.0mm bits. Please use tweezers for the installation of small parts and glue it carefully. The metal gun barrels are needed to wash kitchen detergent before installation. X or XF numbers in illustration refer to "Tamiya Paint color" paint color numbers.

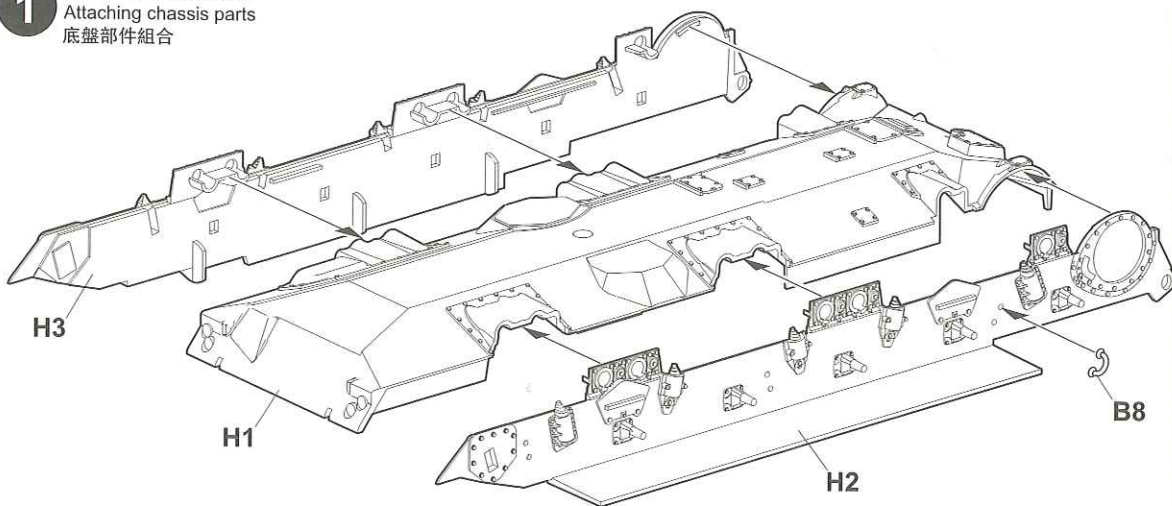
注意

1. 本製品は玩具ではありません。対象年齢15歳以上の組み立てモデルです。作る前にこの組立説明書をよくお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、子供が頭から被ったり飲み込むと窒息の恐れがあります。開封後は破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後の不要部分や切り取りクズは「プラスチックごみ」として、お住まいの地域のルールに従い処分してください。
4. 尖っている部品は使用目的以外には絶対に使わないでください。小さいお子様の手の届く所に放置しないでください。
5. 特に小さいお子様のいる家庭では部品や部品切り取り後の不要部、ビニール袋等を誤って飲み込まない様に注意してください。小さなお子さまが倒れている。もしくは出入りする環境での作業や放置はおやめください。
6. 部品組み立ての際、ニッパー・ナイフ・ヤスリ等を不用意に取り扱くと刃先で怪我をする恐れがありますので注意してください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - 中毒の恐れがあるので閉めきった室内では使用しない。
 - 引火の恐れがあるので火の近くで使用しない。
 - 接着剤・塗料は目や口に入れない。誤って入れたときすぐに大量の水で洗い流し医師に相談すること。
8. 工具・接着剤・塗料等を使用する前には、それぞれの説明書に記載された注意事項をよく読み、正しく使用してください。

CAUTION

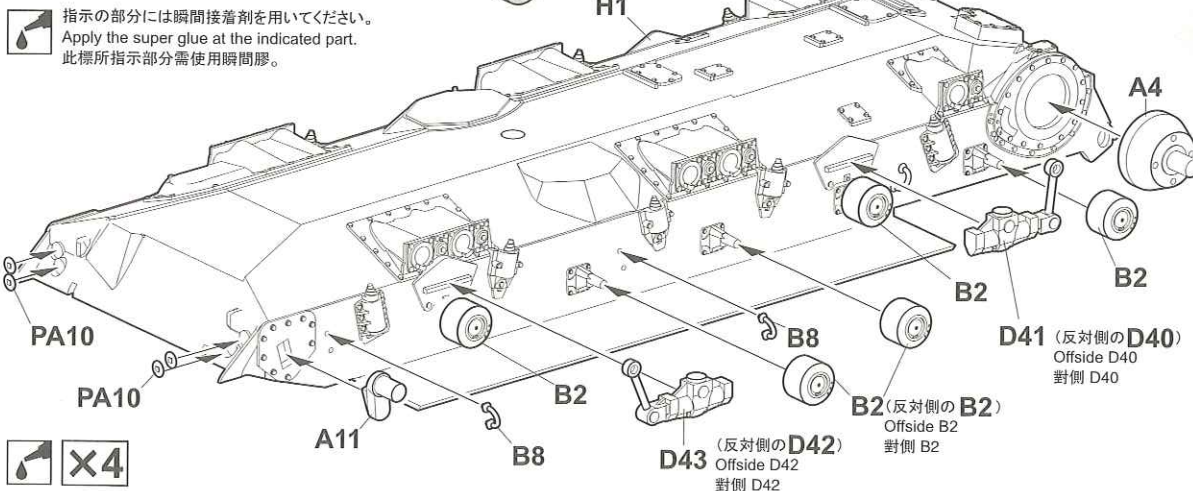
- MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED RIGHT BEFORE ASSEMBLING. THIS IS NOT A TOY! This kit is suitable for age 10 to adult. Adult supervisor should also read instructions when assembled by children aged 14 or younger.
1. This is an unassembly kit. read the instructions before assembly.
 2. Tear up and throw away the plastic bags containing kit parts as children may suffocate by swallowing or wearing over head.
 3. Cut the parts off properly and throw waste parts into dustbox at once.
 4. Do not play with the parts for any other purpose, as some parts may be too sharp. More caution and care needed for families with infants.
 5. Keep all parts out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull plastic bags over their heads.
 6. When assembling the kit, tools including knives are used. extra care should be taken to avoid personal injury.
 7. Be cautions as follows when using adhesives and/or paints: do not use in closed room to avoid poisoning/toxic. do not use near fire to avoid flammability. mistakenly put into wash out promptly with full water and consult a doctor.
 8. Read and follow the instruction supplied with tooling, glue&colors, if used.

1 シャシー部品の取り付け Attaching chassis parts 底盤部件組合



2 シャシー部品の取り付け Attaching chassis parts 底盤部件組合

- 指示の部分には瞬間接着剤を用いてください。
Apply the super glue at the indicated part.
此標所指示部分需使用瞬間膠。



ly understand the
sition before gluing
t.
with 0.8mm, 1.0mm
d glue it carefully.
detergent before
Paint color" paint

RE ASSEMBLING.
supervisor should
unger.

as children may

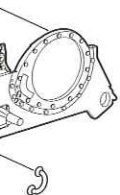
t once.
may be too sharp.

be allowed to put

ra care should be

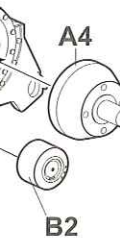
not use in closed
lity, mistakenly put

ors, if used.



B8

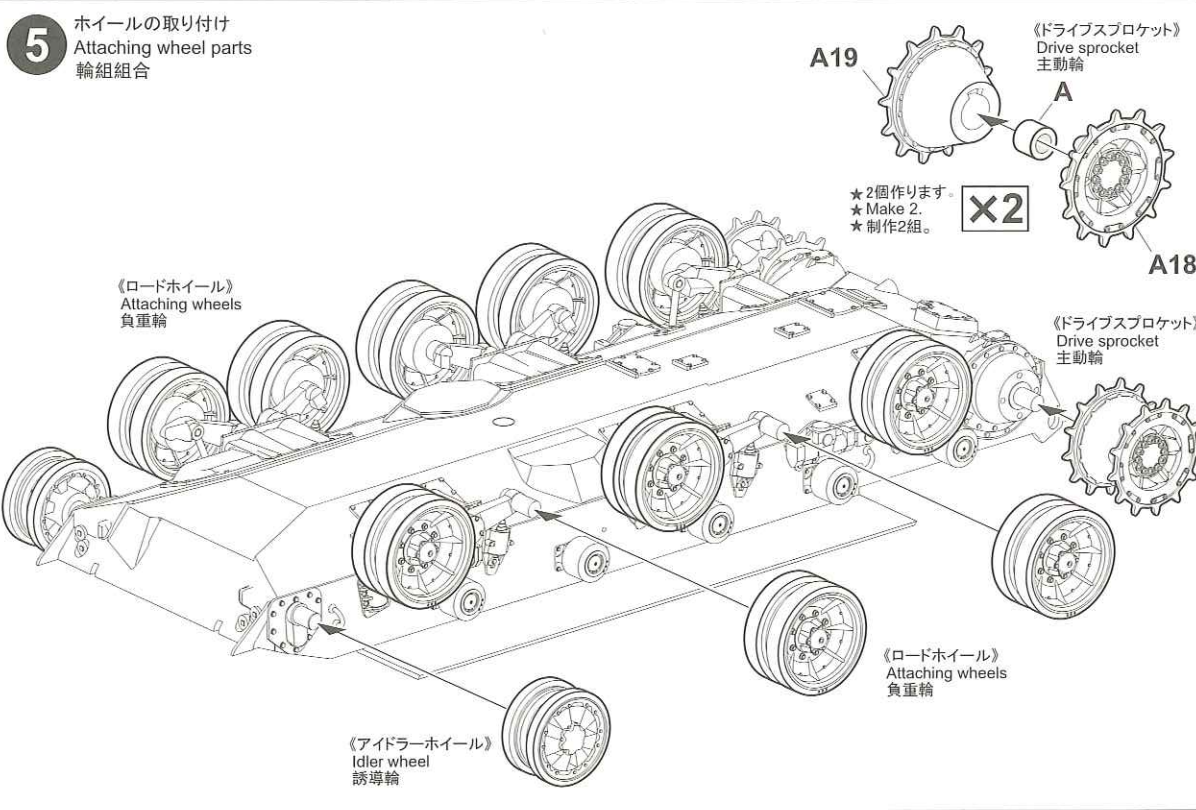
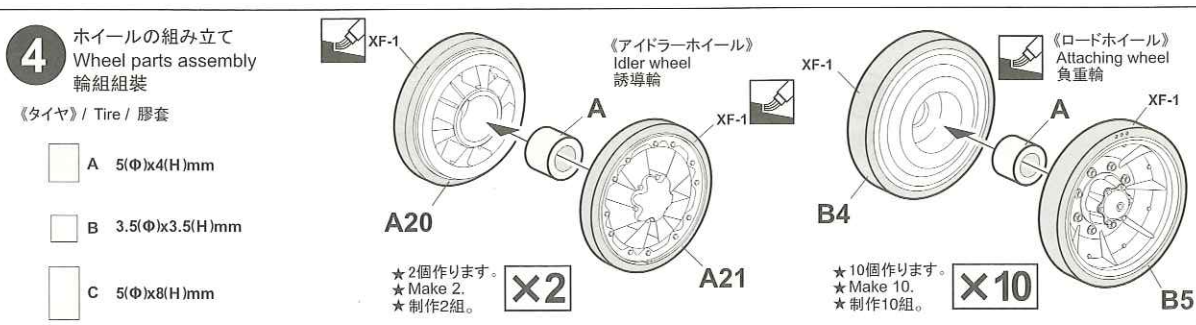
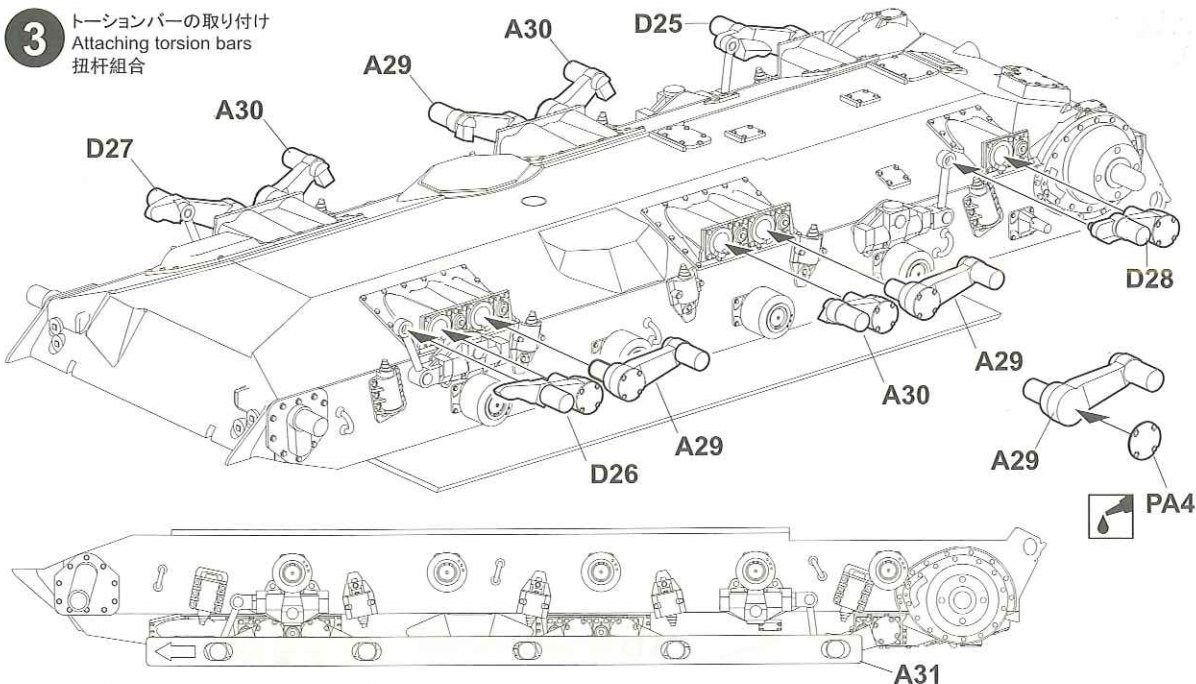
示のマークです
color at the
ed part.
指示部分需上色




A4

B2

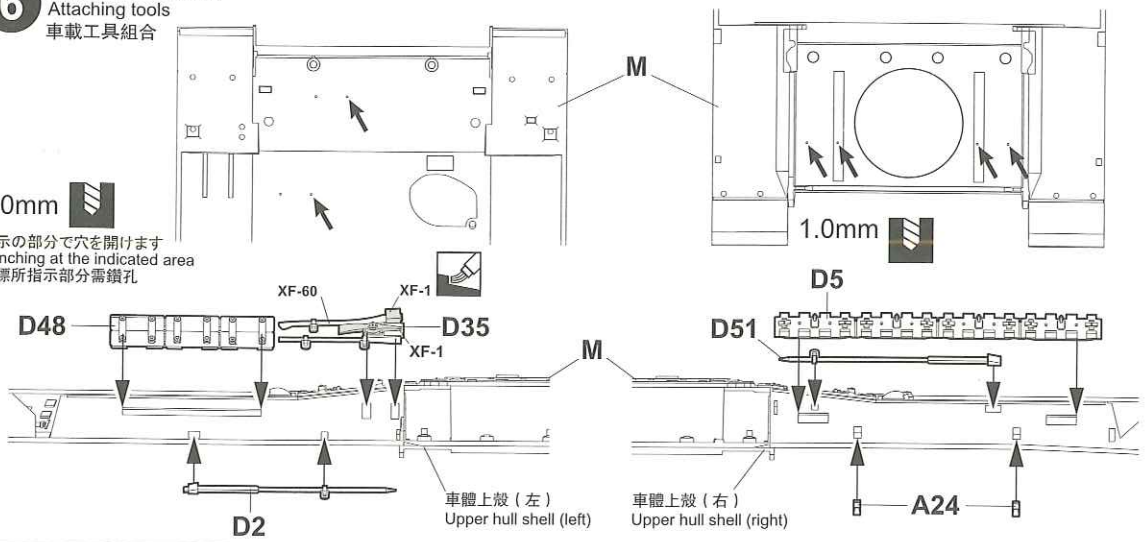
反対側の D40
fside D40
側 D40



6 搭載ツールの取り付け
Attaching tools
車載工具組合

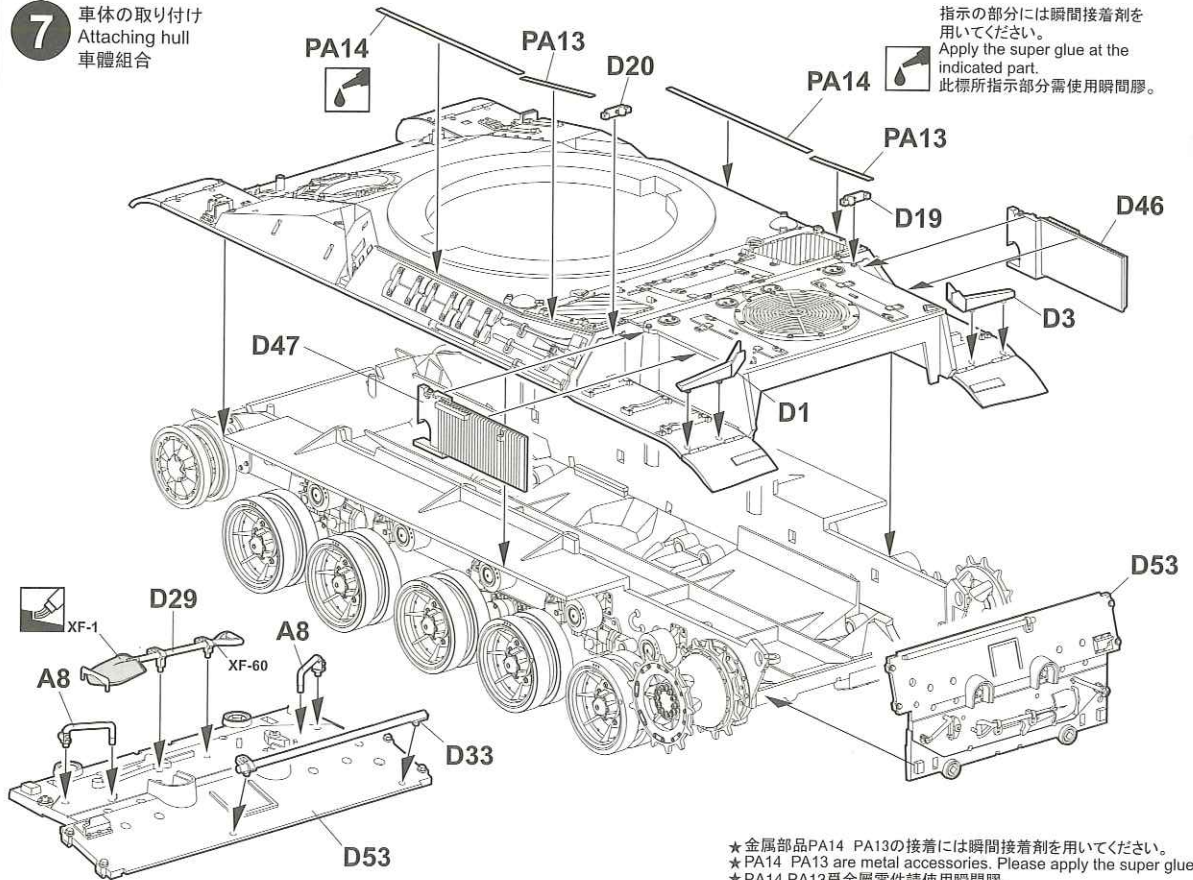
1.0mm 

指示の部分で穴を開けます
Punching at the indicated area
此標所指示部分需鑽孔



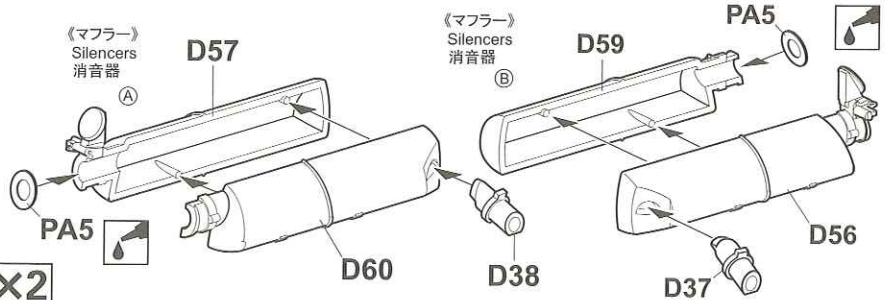
7 車体の取り付け
Attaching hull
車體組合

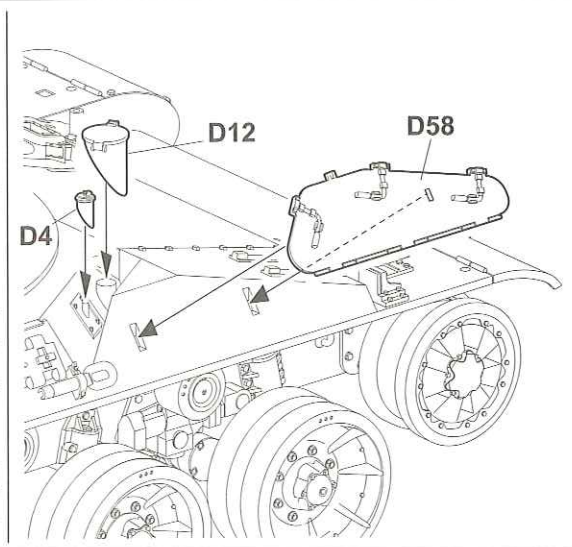
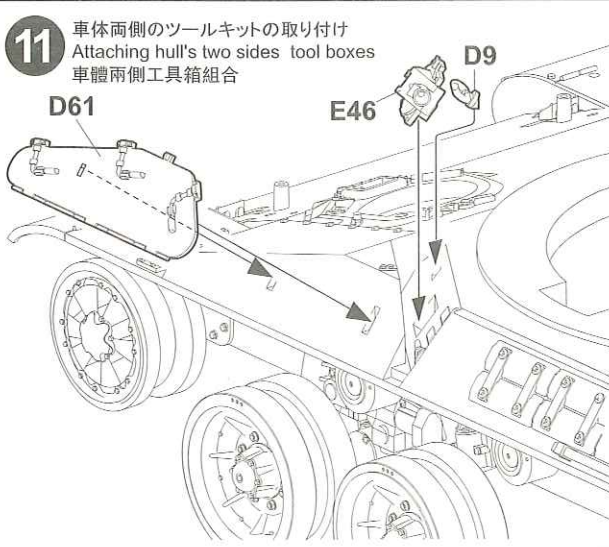
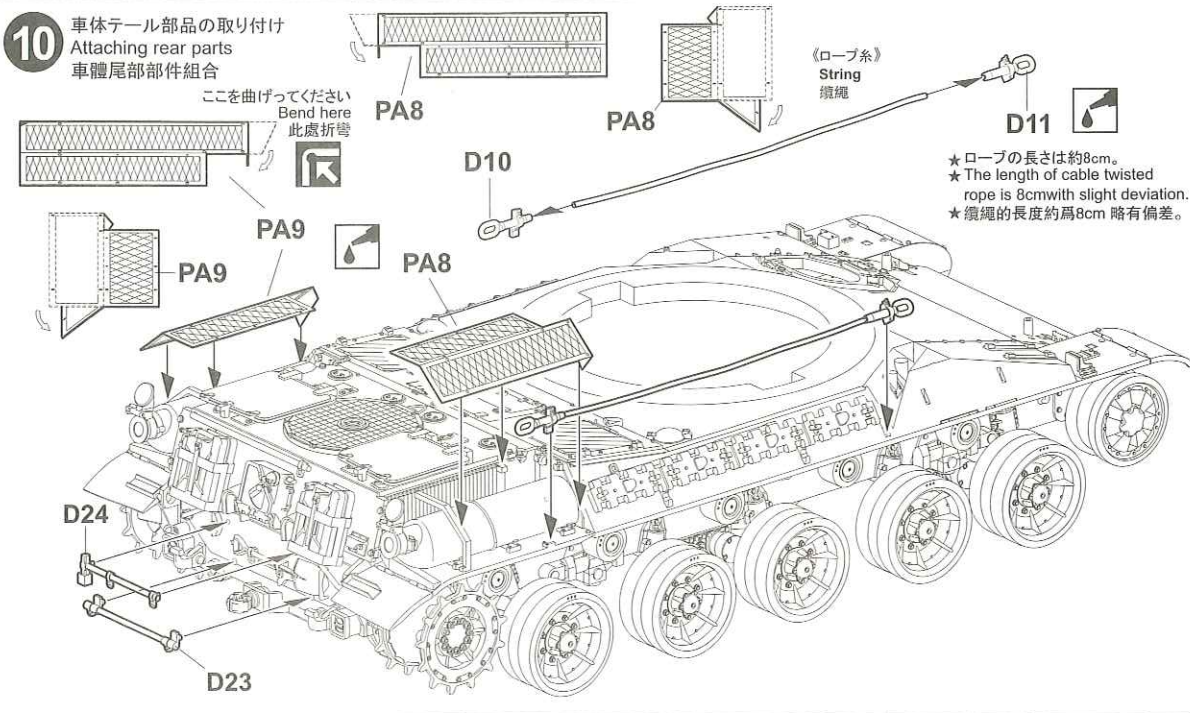
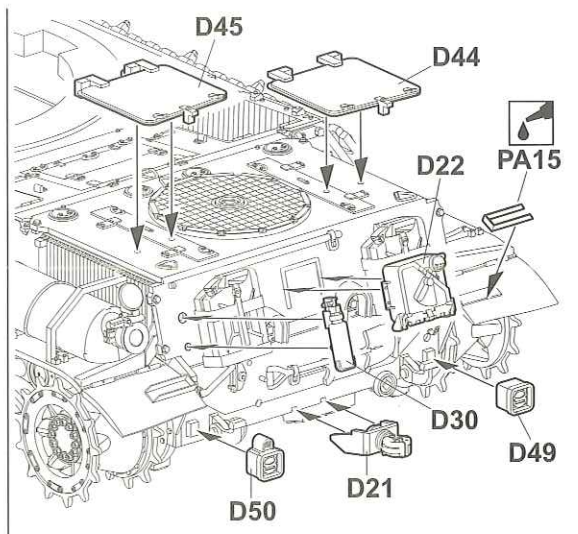
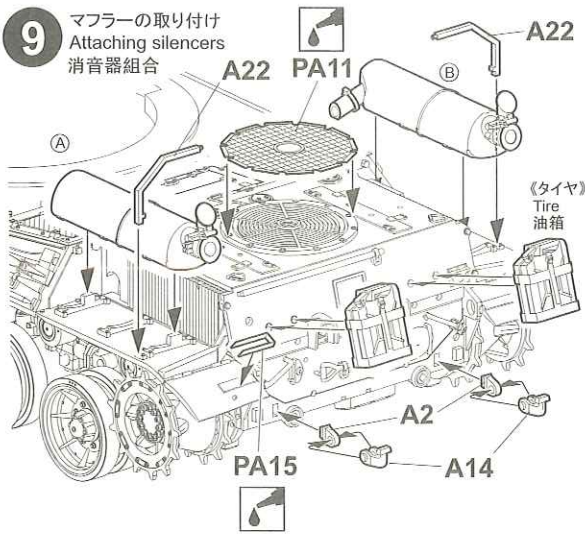
指示の部分には瞬間接着剤を用いてください。
Apply the super glue at the indicated part.
此標所指示部分需使用瞬間膠。

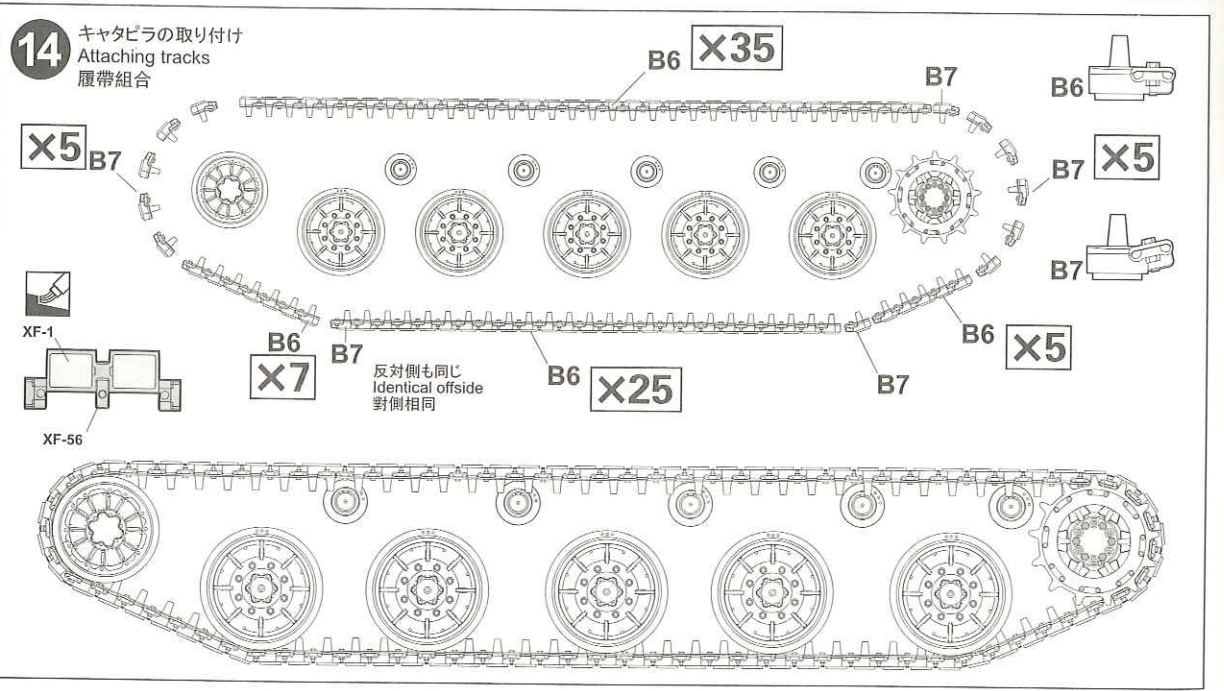
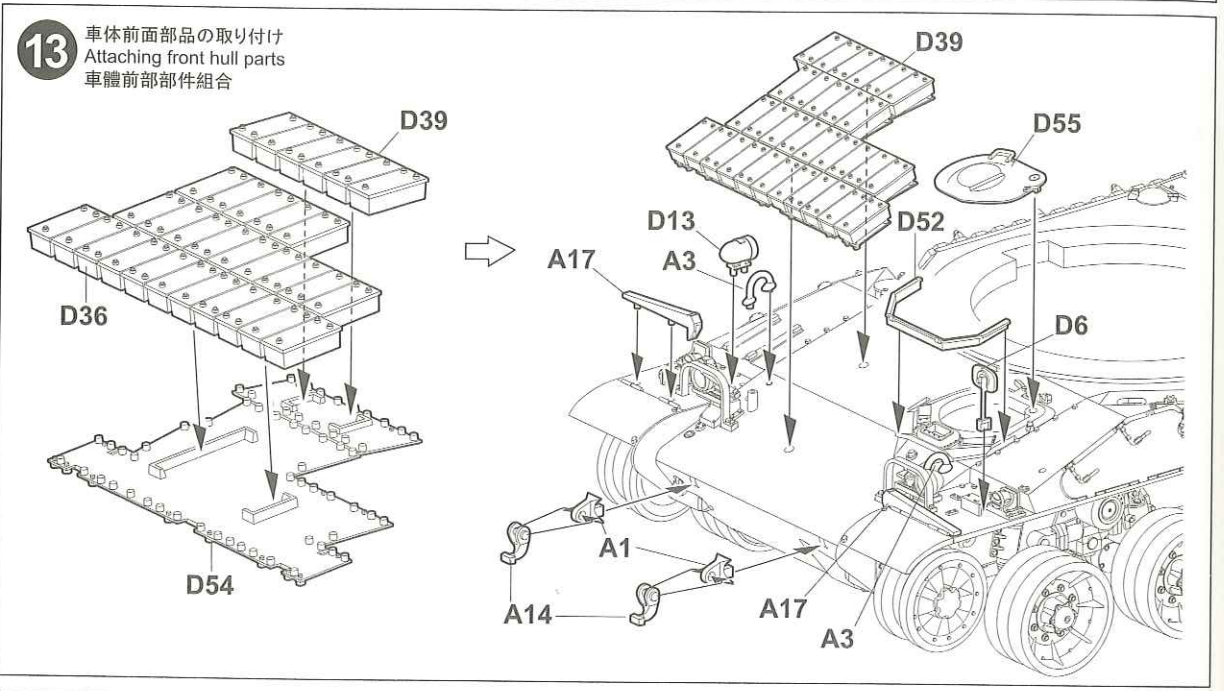
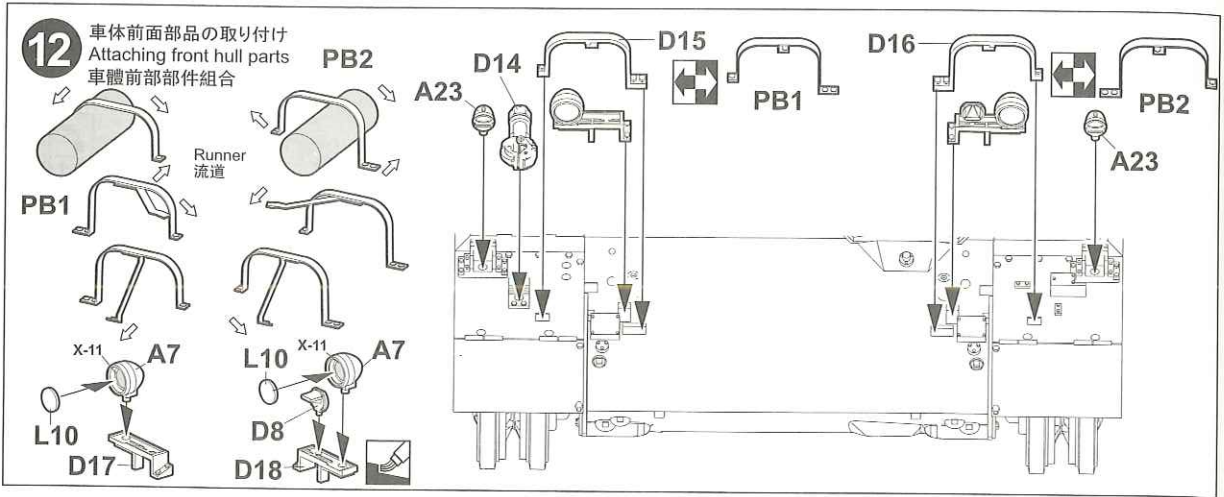


★ 金属部品PA14 PA13の接着には瞬間接着剤を用いてください。
★ PA14 PA13 are metal accessories. Please apply the super glue.
★ PA14 PA13為金屬零件請使用瞬間膠。

8 マフラーの組み立て
Silencers assembly
消音器組裝

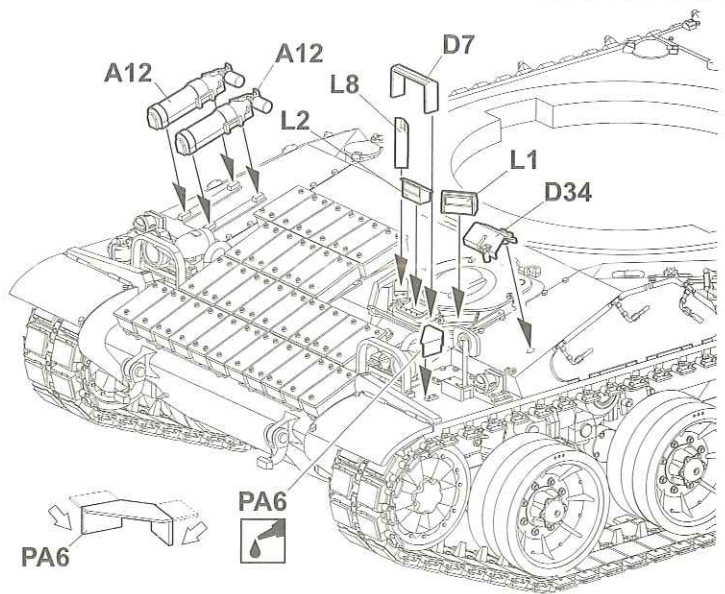
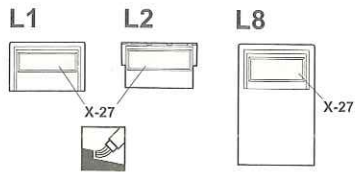




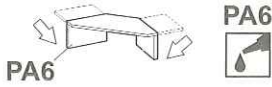




15 車体前面部品の取り付け
Attaching front hull parts
車體前部部件組合

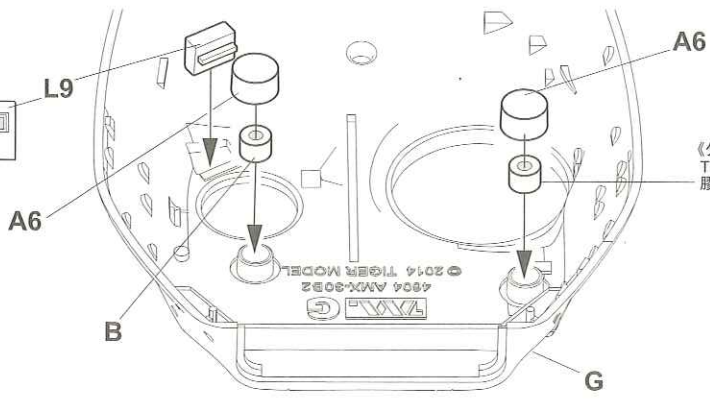
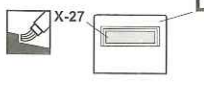


指示の部分には瞬間接着剤を用いてください。
Apply the super glue at the indicated part.
此標所指示部分需用瞬間膠。



16 砲塔部品の取り付け
Attaching turret parts
砲塔部件組合

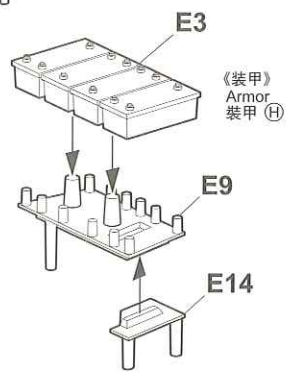
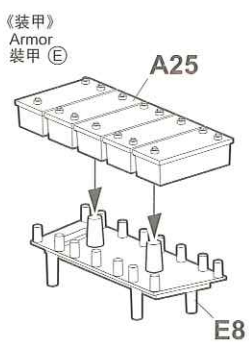
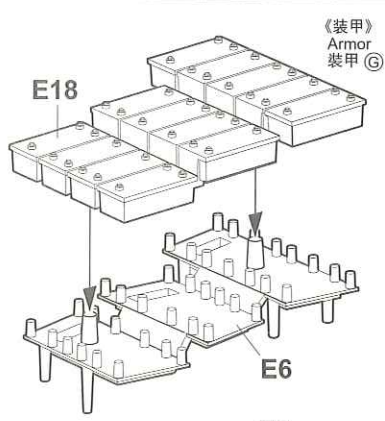
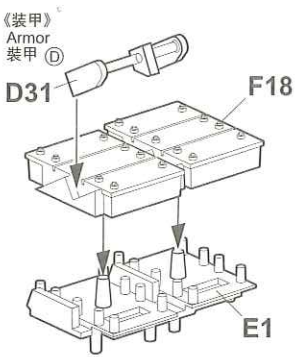
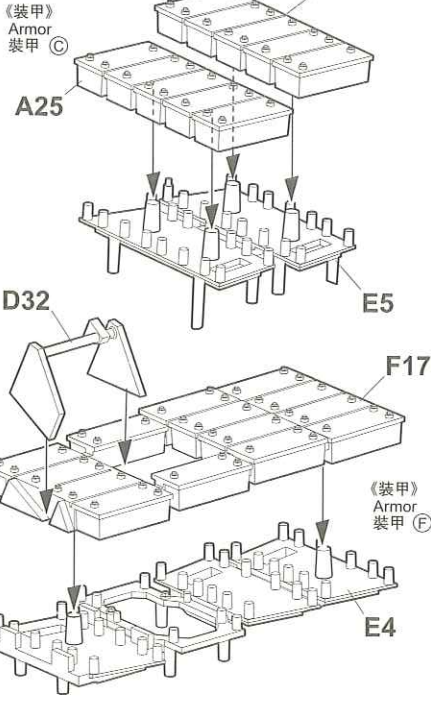
- 《タイヤ》
Tire
膠套
- A 5(Φ)x4(H)mm
 - B 3.5(Φ)x3.5(H)mm
 - C 5(Φ)x8(H)mm



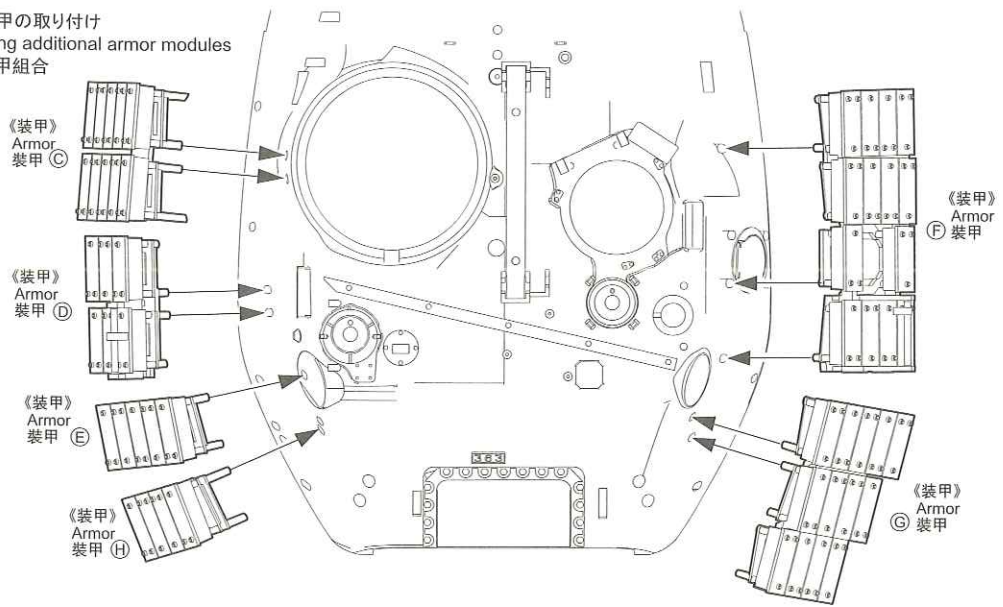
《タイヤ B》
Tire B
膠套 B



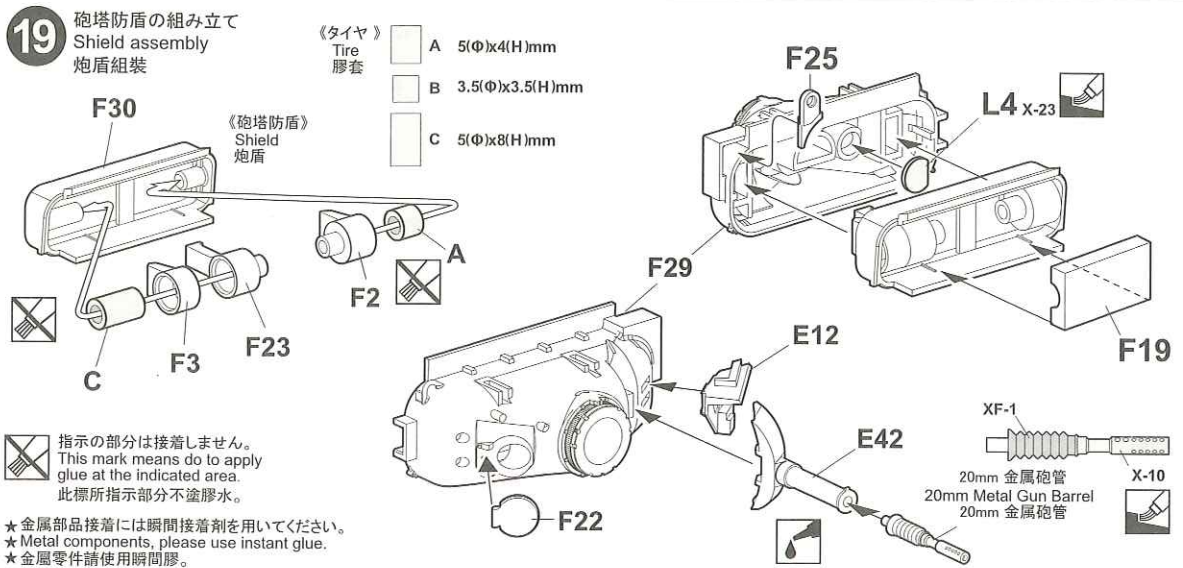
17 増加装甲の組み立て
Additional armor module assembly
附加装甲組裝



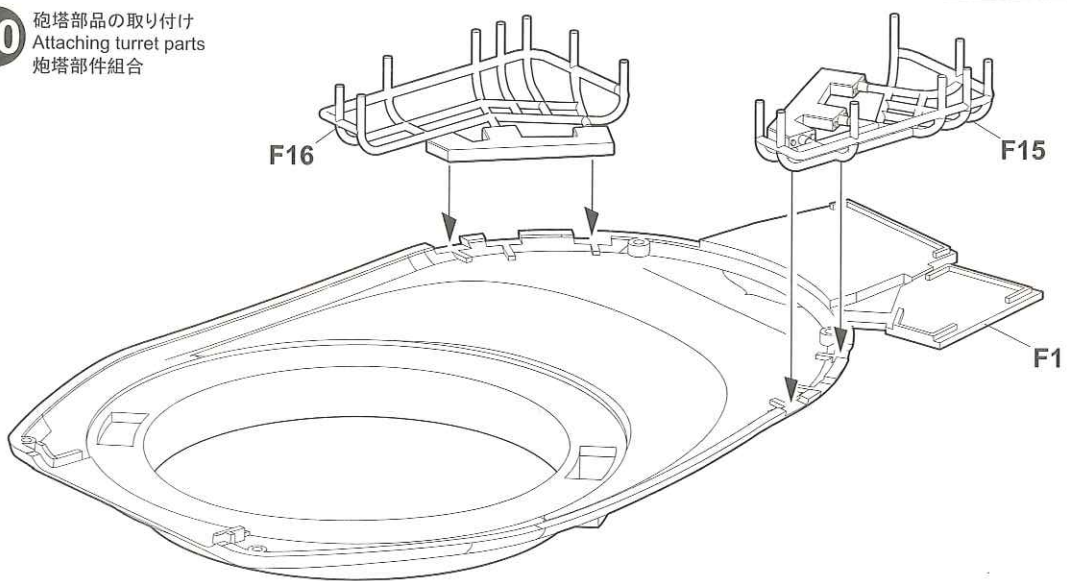
18 増加装甲の取り付け
Attaching additional armor modules
附加装甲組合



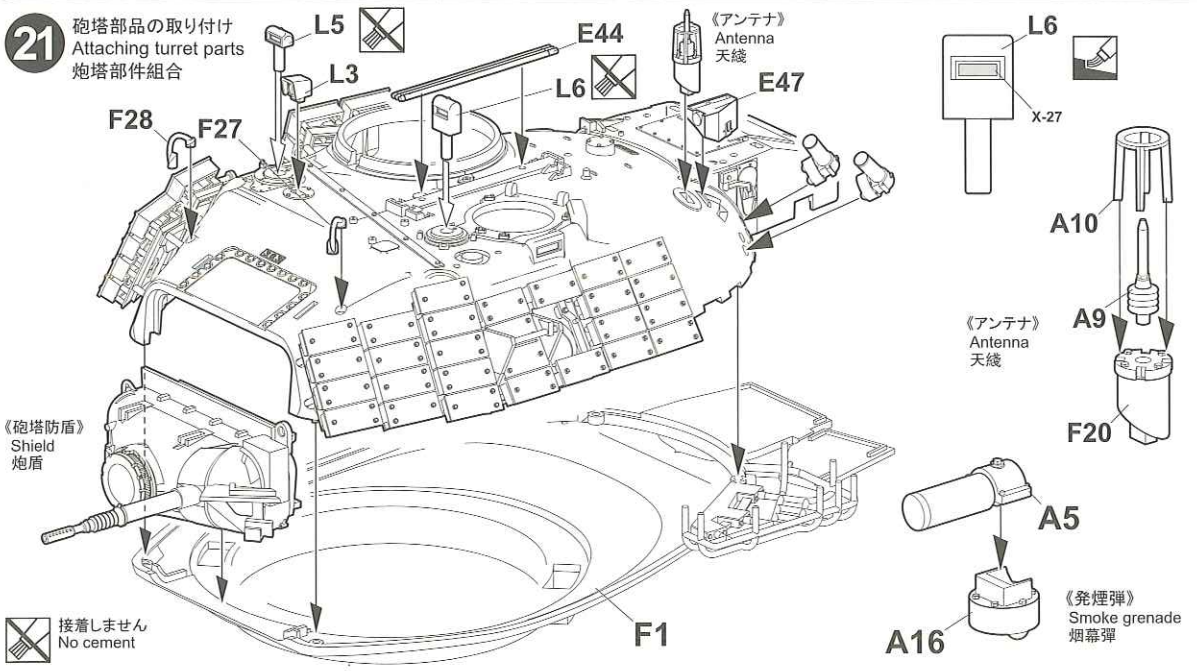
19 砲塔防盾の組み立て
Shield assembly
炮盾組裝



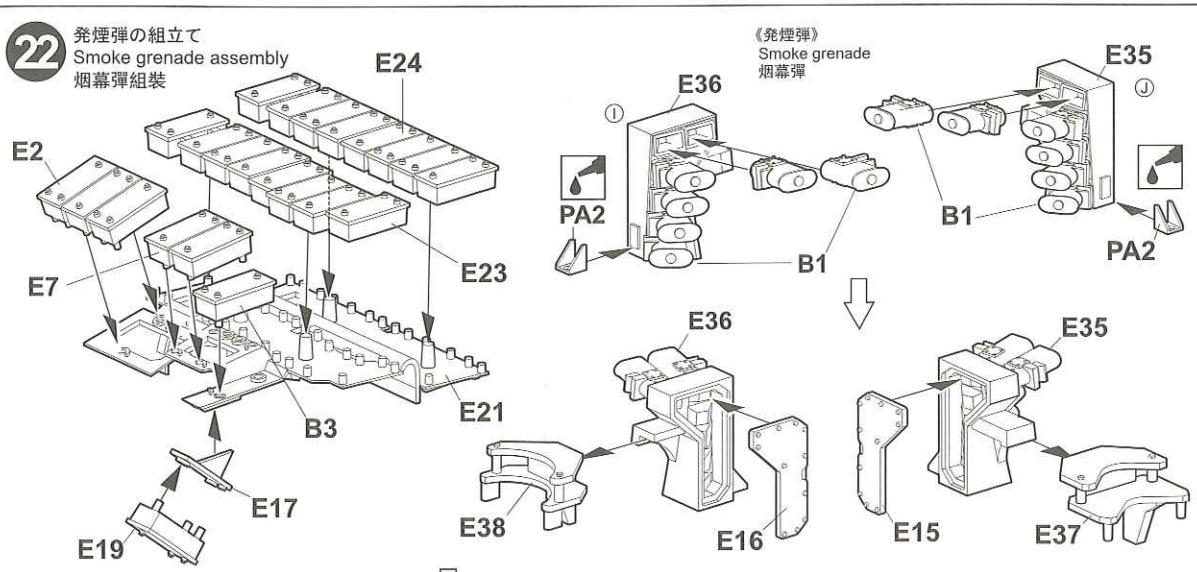
20 砲塔部品の取り付け
Attaching turret parts
炮塔部件組合



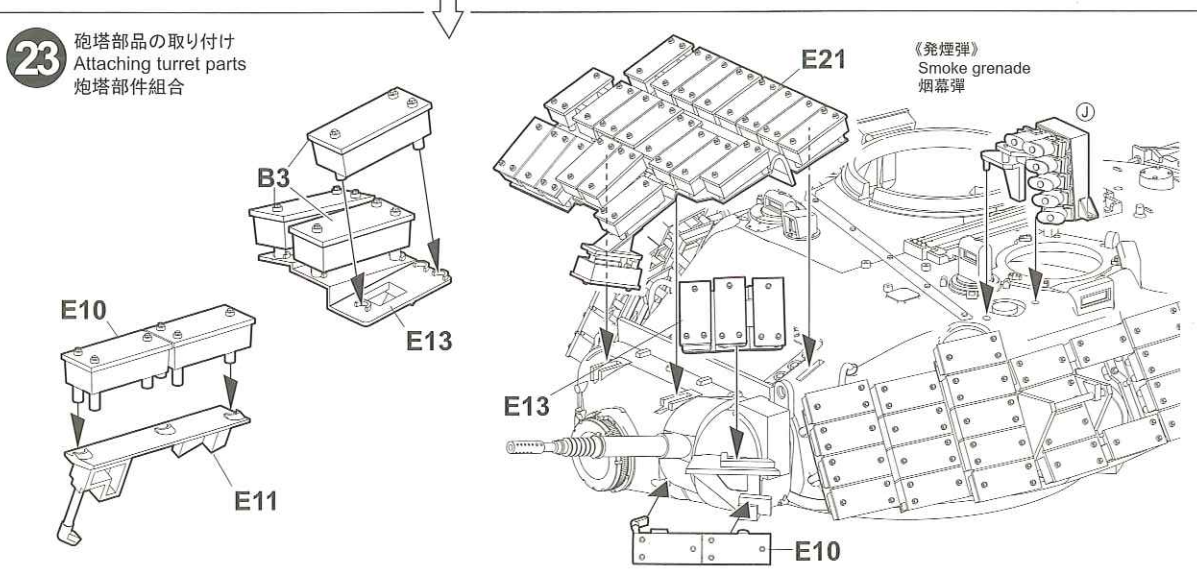
21 砲塔部品の取り付け
Attaching turret parts
砲塔部件組合

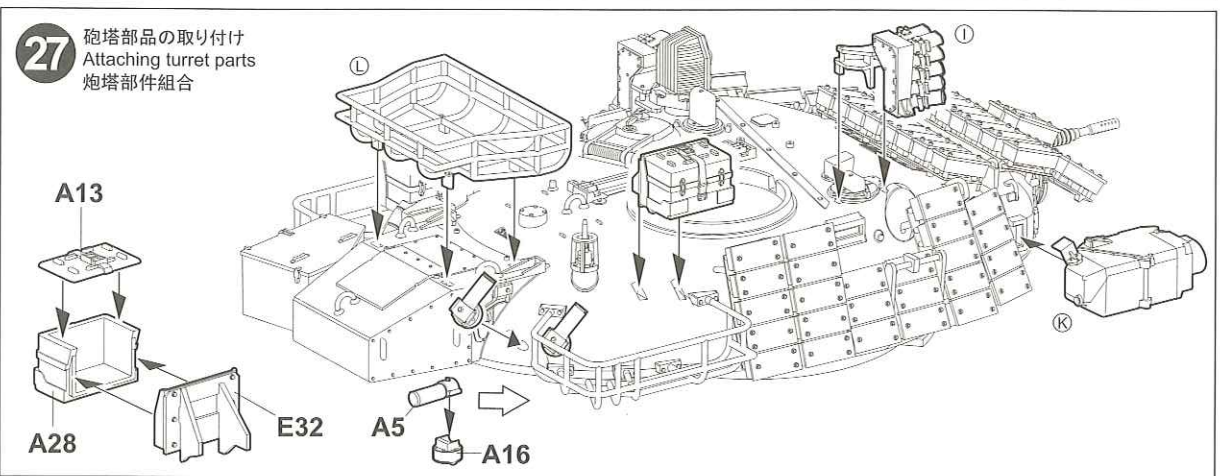
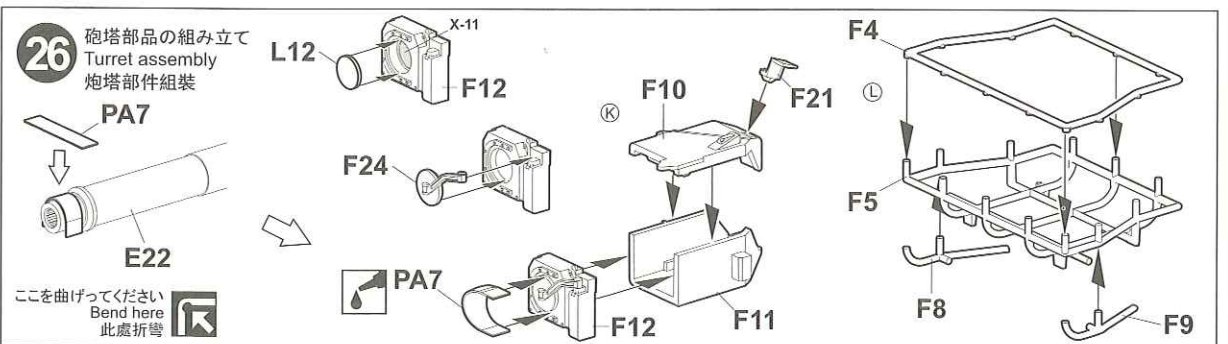
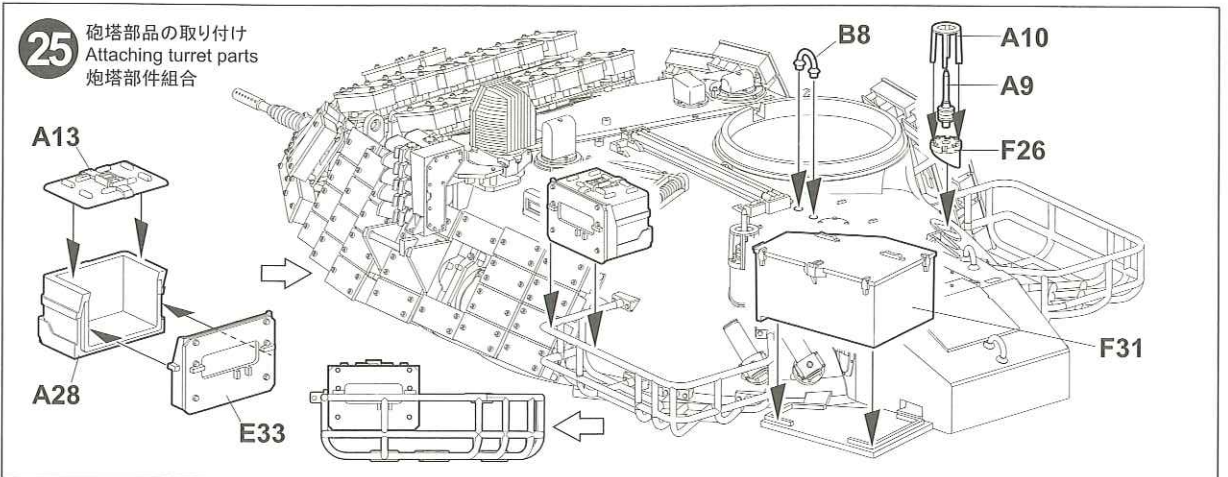
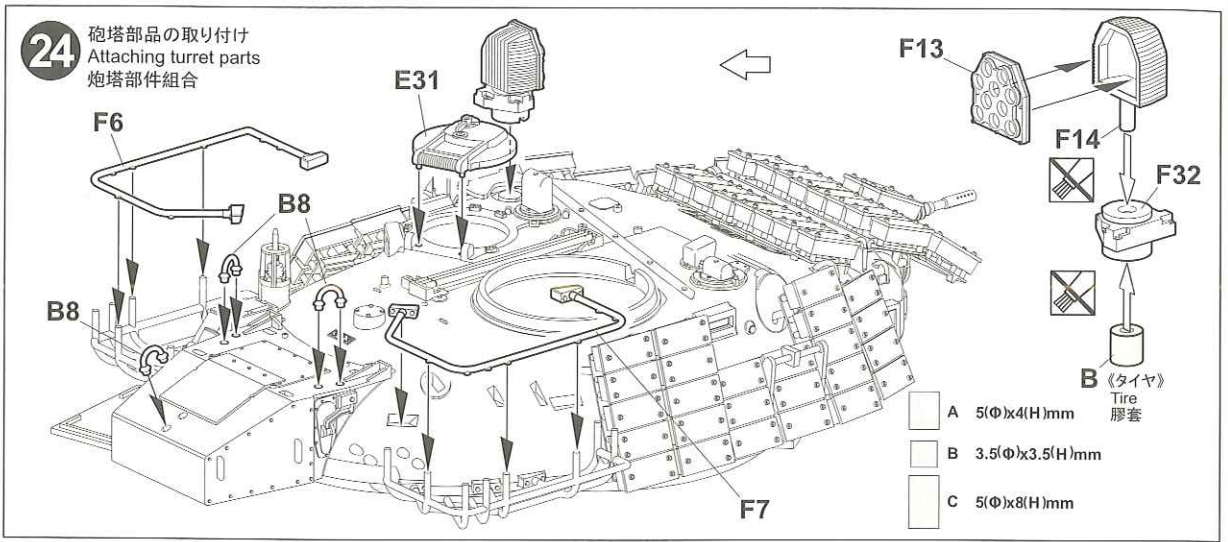


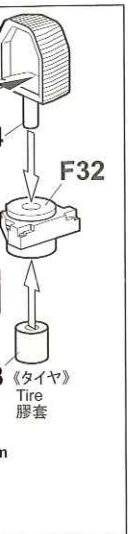
22 発煙弾の組立て
Smoke grenade assembly
烟幕彈組裝



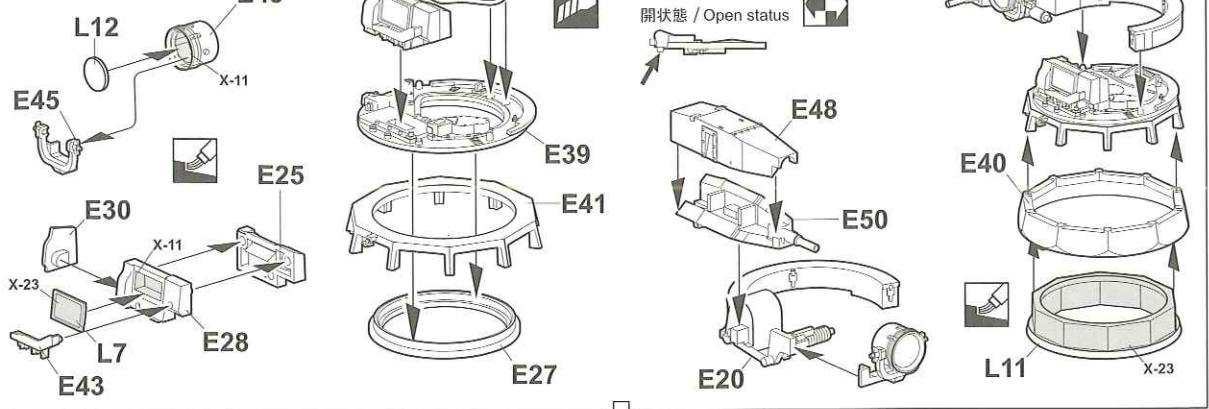
23 砲塔部品の取り付け
Attaching turret parts
砲塔部件組合



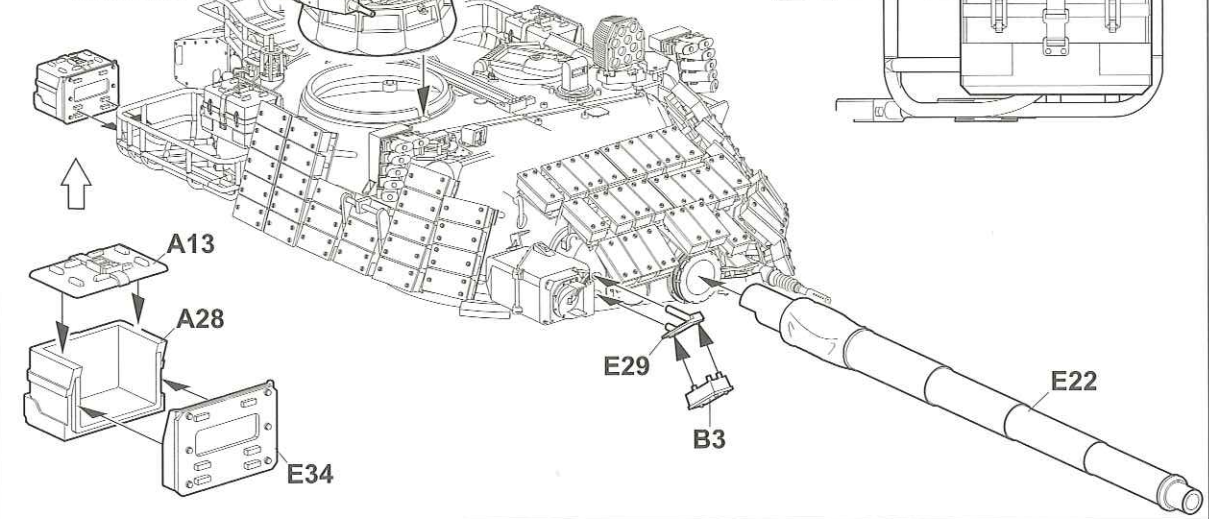




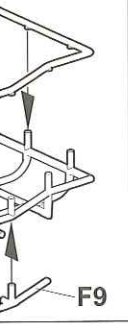
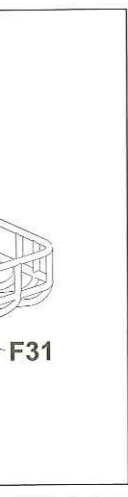
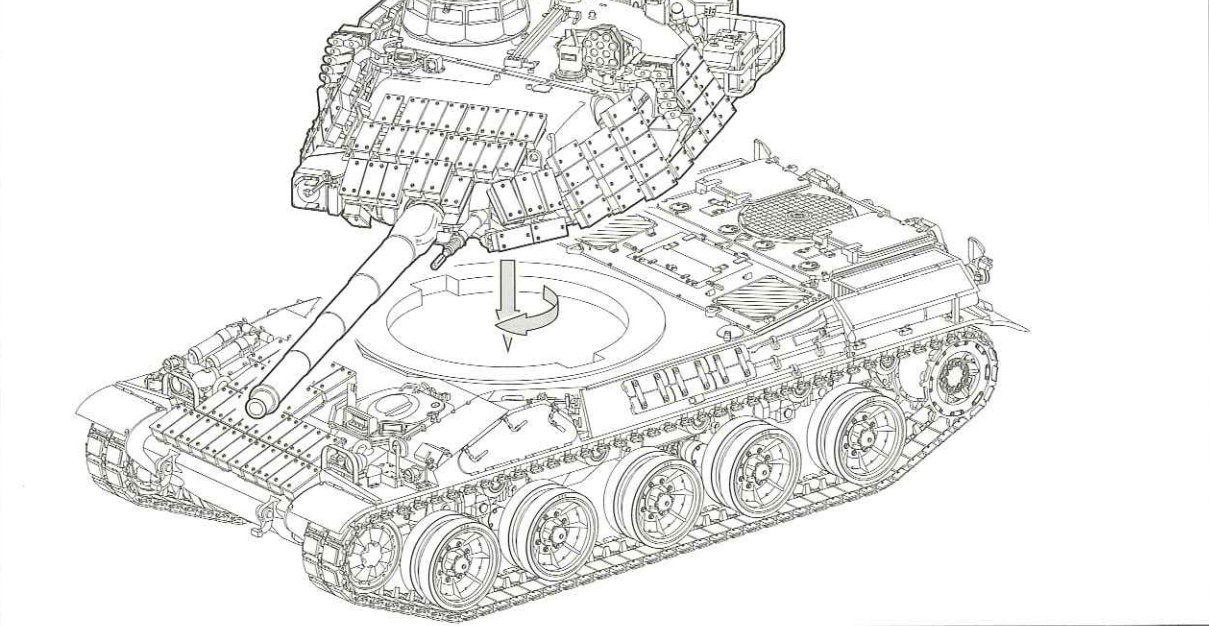
28 指揮塔の組み立て
Commander's cupola assembly
指揮塔組裝



29 砲塔部品の取り付け
Attaching turret parts
砲塔部件組合



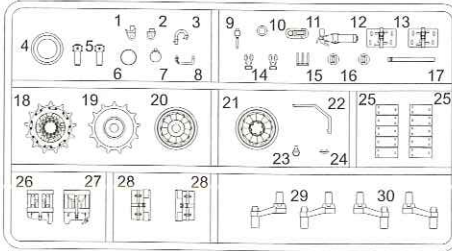
30 砲塔の取り付け
Attaching turret
砲塔組合



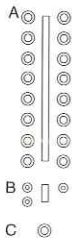
パーツ図 Parts

部のパーツは使用しません。
Parts not for use.

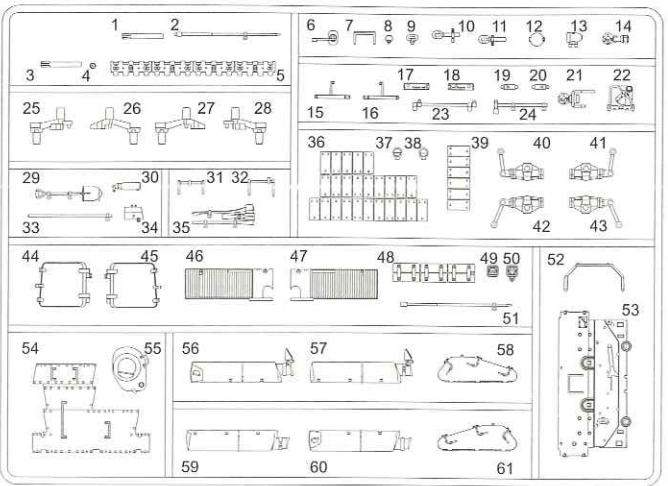
A x2



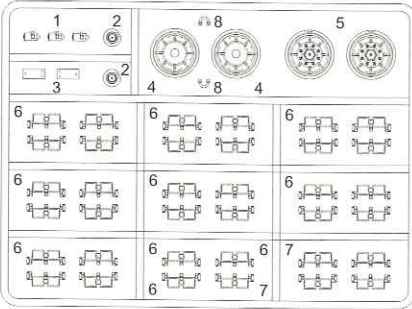
ポリキャップ
Poly cap



D



B x5



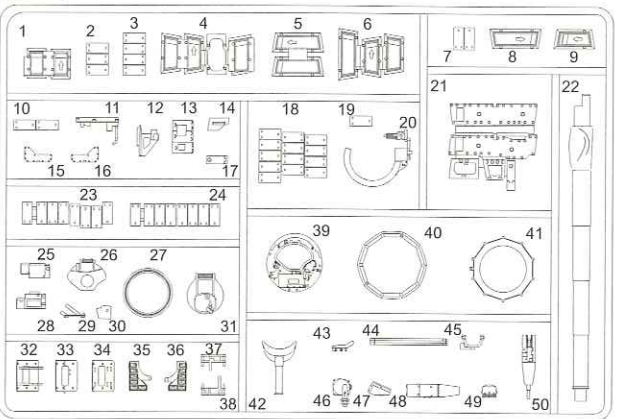
ロープ糸
String

PB

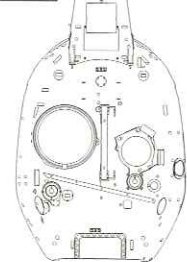
エッチング
Photo-etched Parts



E

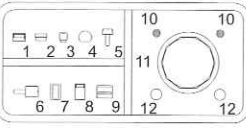


G



20mm 金属砲管
20mm
Metal Gun Barrel

L



PA

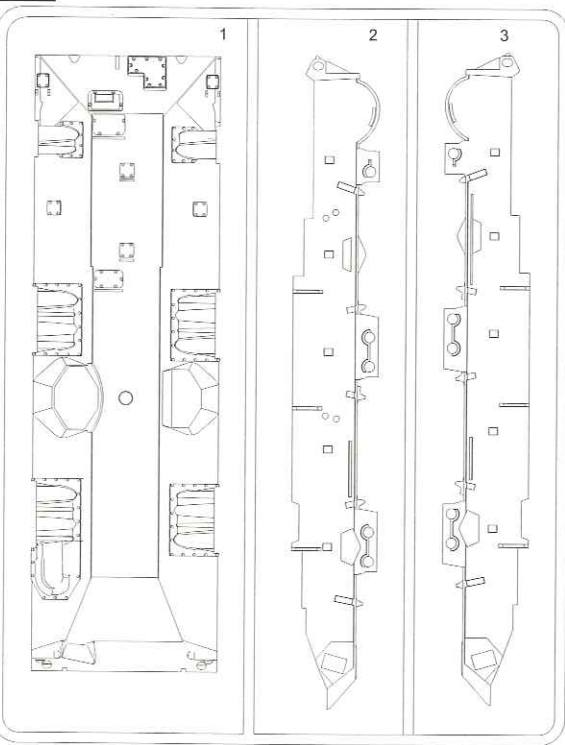
エッチング
Photo-etched Parts



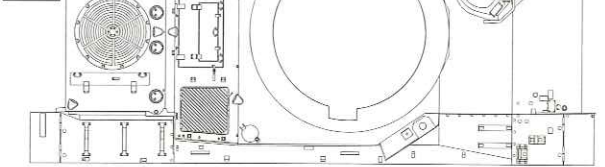
★ スライドマーク
Decal



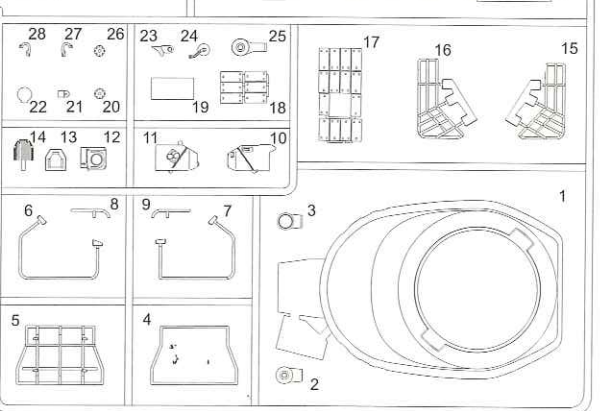
H



M



F



A 《フランス陸軍 第7機甲旅団 第1-第2獵兵連隊》(NO.664 0165)
7e Brigade Blindée 1e-2e Régiment de Chasseurs : 1er-2e RC 7e BB

046 Matt Black

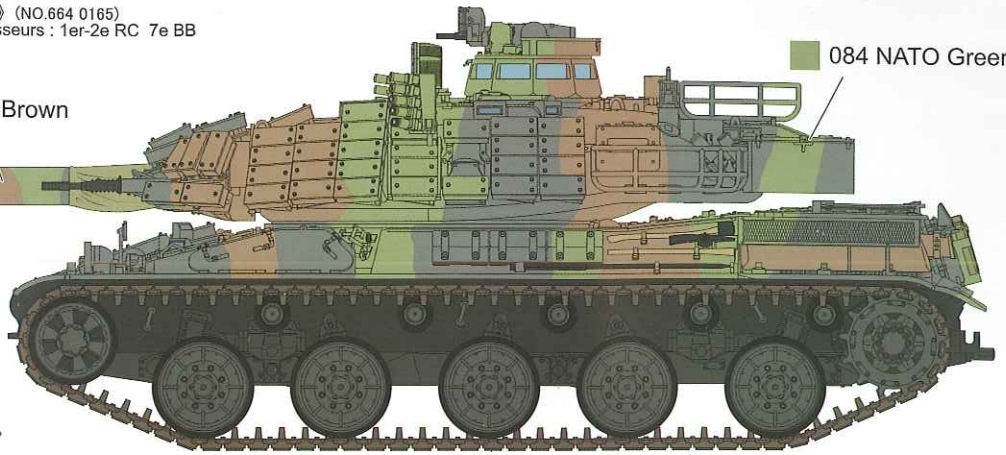
085 NATO Brown

084 NATO Green



★ 曲げたあと、アンテナに貼り付けてください。
★ Paste to the antenna after bending.

⚠ 注意: この商品にはアンテナは含まれていません。
別途ご製作ください。
Attention: the antenna isn't included in the package,
so need to self-manufacture.



081 US Olive Drab

ECKMUHL

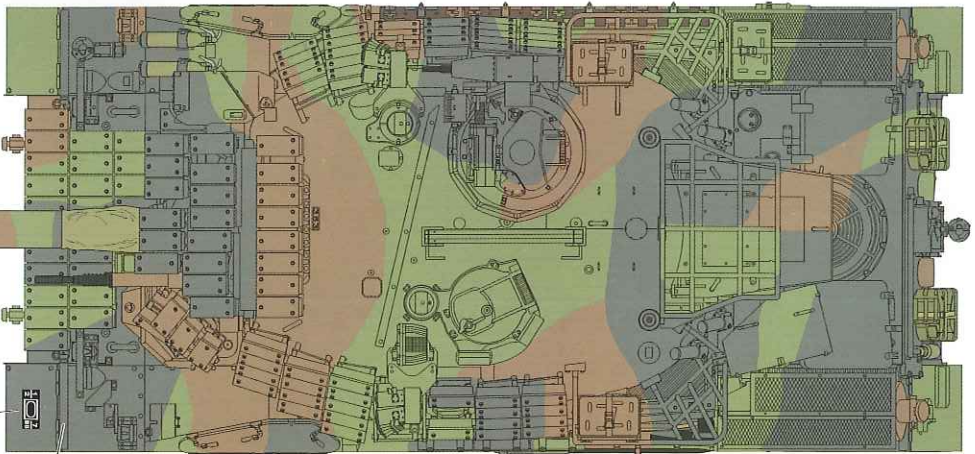
⑥ ECKMUHL

033 Rubber & Tires

046 Matt Black



★ スペイン製のMIGモデル専用塗料はお薦めです。
★ The model particularly recommend to use
MIG exclusive model painting from Spain.
★ 模型推薦使用來自西班牙的MIG専用模型漆



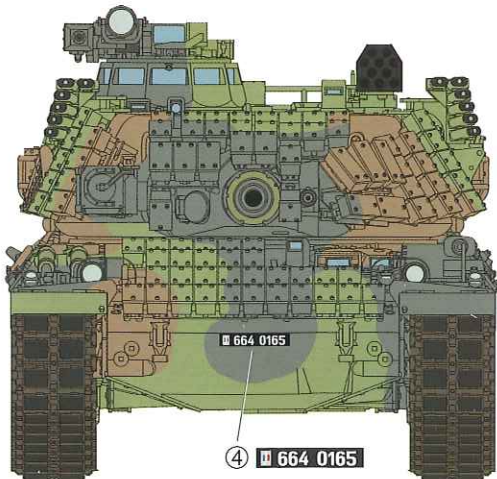
084 NATO Green

085 NATO Brown

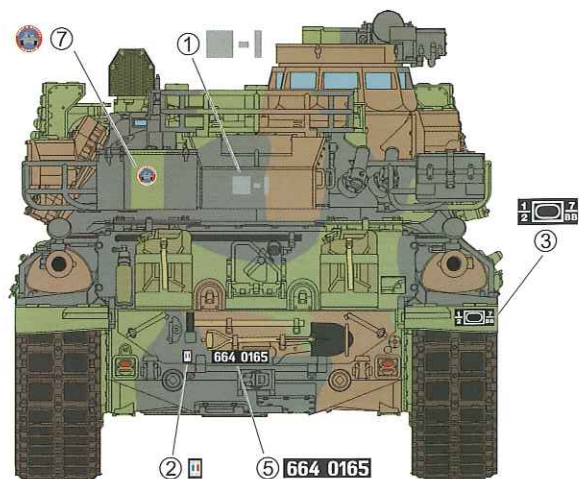
③

046 Matt Black

- XF-67 Nato Green NATOグリーン
- XF-58 Olive Green オリーブグリーン
- XF-68 Nato Brown NATOブラウン
- XF-69 Nato Black NATO ブラック
- XF-10 Flat Brown フラットブラウン
- X-10 Gun Metal ガンメタル
- XF-1 Gun Metal フラットブラック
- X-23 Clear Blue クリアブルー
- X-27 Clear Red クリアレッド
- X-11 Chrome Silver クロームシルバー
- XF-60 Dark Yellow ダークイエロー
- XF-56 Metallic Gray メタリックグレイ



④ 664 0165



⑤ 664 0165